

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 30

Volume 41

5 February 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 287/98 of 4 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 288/98 of 4 February 1998 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	3
Commission Regulation (EC) No 289/98 of 4 February 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
Commission Regulation (EC) No 290/98 of 4 February 1998 fixing the maximum export refund for white sugar for the 25th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1408/97	7
* Commission Regulation (EC) No 291/98 of 3 February 1998 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	8
* Commission Regulation (EC) No 292/98 of 4 February 1998 amending for the seventh time Regulation (EC) No 913/97 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Spain	14
* Commission Regulation (EC) No 293/98 of 4 February 1998 determining the operative events applicable to products in the fruit and vegetables sector, to processed fruit and vegetable products and partly to live plants and floricultural products and to certain products listed in Annex II to the EC Treaty, and repealing Regulation (EC) No 1445/93	16
Commission Regulation (EC) No 294/98 of 4 February 1998 fixing the import duties in the rice sector	25

Commission Regulation (EC) No 295/98 of 4 February 1998 determining the extent to which applications submitted in January 1998 for import licences for the tariff quota for beef and veal provided for in the Interim Agreement between the Community and the Republic of Slovenia can be accepted.....	28
---	----

Commission Regulation (EC) No 296/98 of 4 February 1998 determining to what extent applications for import rights for calves not exceeding 80 kilograms lodged pursuant to Regulation (EC) No 2542/97 can be met	29
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

* Decision of the EEA Joint Committee No 60/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	30
* Decision of the EEA Joint Committee No 61/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	32
* Decision of the EEA Joint Committee No 62/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	33
* Decision of the EEA Joint Committee No 63/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	34
* Decision of the EEA Joint Committee No 64/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	35
* Decision of the EEA Joint Committee No 65/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	36
* Decision of the EEA Joint Committee No 66/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	37
* Decision of the EEA Joint Committee No 67/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	38
* Decision of the EEA Joint Committee No 68/97 of 4 October 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	40
* Decision of the EEA Joint Committee No 69/97 of 4 October 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	41
* Decision of the EEA Joint Committee No 70/97 of 4 October 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	42

* Decision of the EEA Joint Committee No 71/97 of 4 October 1997 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	44
* Decision of the EEA Joint Committee No 72/97 of 4 October 1997 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	45

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92 (OJ L 98 of 15. 4. 1997)	46
---	----

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 269/98 of 30 January 1998 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the second individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97 (OJ L 25 of 31. 1. 1998)	46
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 287/98
of 4 February 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	204	53,8
	212	106,4
	624	149,7
	999	103,3
0707 00 05	204	85,9
	999	85,9
0709 10 00	220	167,4
	999	167,4
0709 90 70	052	145,1
	204	161,3
	999	153,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	42,0
	204	34,2
	212	32,2
	448	27,6
	600	55,4
	624	61,2
0805 20 10	999	42,1
	204	67,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	67,9
	052	53,6
	204	67,2
	464	86,4
	600	79,8
	624	82,2
	662	51,5
	999	70,1
0805 30 10	052	74,5
	600	79,1
	999	76,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	52,4
	400	96,1
	404	107,7
	720	69,3
	728	84,9
	999	82,1
	388	104,2
0808 20 50	400	113,0
	512	129,1
	528	85,9
	999	108,1

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 288/98

of 4 February 1998

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not rep-

resentative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,00	—	0,21
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,00	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 289/98

of 4 February 1998

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 1 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector⁽⁵⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	37,00 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	33,94 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	37,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	33,94 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4022
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	40,22
1701 99 10 9910	39,79
1701 99 10 9950	39,79
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4022

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 290/98**of 4 February 1998****fixing the maximum export refund for white sugar for the 25th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1408/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1408/97 of 22 July 1997 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1408/97 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 25th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 25th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1408/97 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 42,982 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 291/98
of 3 February 1998
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 75/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 7, 13. 1. 1998, p. 3.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	47,82 286,11 419,05	664,50 316,68 1 950,20	94,50 37,73 31,65	360,09 93 232,74	14 971,58 106,51	8 017,88 9 674,85
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	33,42 199,95 292,86	464,72 221,32 1 362,94	66,05 26,37 22,12	251,66 65 157,64	10 463,20 74,44	5 603,46 6 761,47
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	150,01 897,50 1 314,56	2 085,93 993,43 6 117,72	296,46 118,37 99,29	1 129,60 292 468,50	46 965,43 334,12	25 151,88 30 349,72
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	45,04 269,47 394,69	626,29 298,27 1 836,83	89,01 35,54 29,81	339,16 87 812,69	14 101,21 100,32	7 551,77 9 112,40
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	75,84 453,75 664,60	1 054,58 502,25 3 092,91	149,88 59,84 50,20	571,09 147 862,21	23 744,14 168,92	12 715,94 15 343,80
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	91,88 549,71 805,16	1 277,62 608,47 3 747,06	181,58 72,50 60,81	691,87 179 134,76	28 765,97 204,64	15 405,34 18 588,98
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	35,62 213,11 312,14	495,31 235,89 1 452,66	70,39 28,11 23,58	268,22 69 446,89	11 151,98 79,34	5 972,33 7 206,57
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 633,89 928,46	1 473,27 701,65 4 320,86	209,38 83,60 70,12	797,82 206 566,48	33 171,04 235,98	17 764,42 21 435,59
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	76,07 455,12 666,61	1 057,78 503,77 3 102,29	150,33 60,02 50,35	572,82 148 310,64	23 816,15 169,43	12 754,50 15 390,33
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 913,42 1 337,87	2 122,92 1 011,05 6 226,20	301,72 120,47 101,05	1 149,63 297 654,59	47 798,23 340,04	25 597,87 30 887,89
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 130,55 191,21	303,41 144,50 889,87	43,12 17,22 14,44	164,31 42 541,58	6 831,45 48,60	3 658,52 4 414,58
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	52,43 313,69 459,45	729,05 347,21 2 138,21	103,62 41,37 34,70	394,81 102 220,67	16 414,89 116,78	8 790,83 10 607,53
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	254,22 1 520,99 2 227,77	3 535,01 1 683,55 10 367,63	502,40 200,60 168,26	1 914,32 495 642,57	79 591,71 566,22	42 624,56 51 433,28
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	450,66 2 696,28 3 949,21	6 266,56 2 984,46 18 378,86	890,62 355,60 298,28	3 393,55 878 633,78	141 093,53 1 003,76	75 561,26 91 176,63

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	133,01 795,79 1 165,59	1 849,54 880,85 5 424,43	262,86 104,95 88,03	1 001,59 259 324,28	41 643,04 296,25	22 301,52 26 910,32
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	124,93 747,45 1 094,78	1 737,19 827,34 5 094,91	246,89 98,58 82,69	940,74 243 571,02	39 113,33 278,26	20 946,76 26 275,59
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 555,40 813,48	1 290,83 614,76 3 785,80	183,46 73,25 61,44	699,03 180 986,94	29 063,40 206,76	15 564,62 18 781,18
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	590,47 3 532,76 5 174,38	8 210,66 3 910,35 24 080,61	1 166,92 465,92 390,81	4 446,34 1 151 215,74	184 865,53 1 315,15	99 002,92 119 462,71
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	463,56 2 773,46 4 062,25	6 445,94 3 069,89 18 904,95	916,12 365,78 306,82	3 490,69 903 784,39	145 132,29 1 032,49	77 724,18 93 786,53
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	162,86 974,38 1 427,17	2 264,62 1 078,53 6 641,77	321,85 128,51 107,79	1 226,36 317 521,63	50 988,53 362,74	27 306,41 32 949,51
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	82,91 496,05 726,55	1 152,89 549,07 3 381,24	163,85 65,42 54,88	624,33 161 646,31	25 957,63 184,67	13 901,35 16 774,19
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 732,74 10 366,91 15 184,28	24 094,27 11 474,95 70 664,78	3 424,34 1 367,26 1 146,84	13 047,83 3 378 253,87	542 489,70 3 859,33	290 525,05 350 564,49
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	191,06 1 143,10 1 674,29	2 656,75 1 265,28 7 791,83	377,58 150,76 126,46	1 438,71 372 502,04	59 817,45 425,55	32 034,65 38 654,88
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 440,05 644,53	1 022,73 487,08 2 999,52	145,35 58,04 48,68	553,84 143 397,49	23 027,18 163,82	12 331,98 14 880,49
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	63,58 390,40 557,16	884,10 421,05 2 592,93	125,65 50,17 42,08	478,77 123 959,38	19 905,75 141,61	10 660,33 12 863,38
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 839,35 1 229,38	1 950,77 929,06 5 721,32	277,25 110,70 92,85	1 056,41 273 517,80	43 922,27 312,47	23 522,14 28 383,19
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	70,82 423,71 620,61	984,77 469,00 2 888,19	139,96 55,88 46,87	533,29 138 074,92	22 172,47 157,74	11 874,25 14 328,16

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	120,16 718,91 1 052,98	1 670,86 795,75 4 900,38	237,47 94,82 79,53	904,83 234 271,15	37 619,93 267,63	20 146,99 24 310,53
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	146,20 874,71 1 281,17	2 032,95 968,20 5 962,34	288,93 115,36 96,76	1 100,91 285 040,29	45 772,59 325,63	24 513,06 29 578,89
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamou- tis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsu- mas), fresh; clementines, wilkings and simi- lar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	141,87 848,80 1 243,23	1 972,74 939,52 5 785,76	280,37 111,95 93,90	1 068,31 276 598,26	44 416,94 315,99	23 787,06 28 702,85
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	42,95 256,97 376,38	597,23 284,43 1 751,59	84,88 33,89 28,43	323,42 83 737,90	13 446,87 95,66	7 201,34 8 689,56
2.90.2	— pink ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	49,70 297,35 435,53	691,09 329,13 2 026,87	98,22 39,22 32,89	374,25 96 898,10	15 560,18 110,70	8 333,10 10 055,20
2.100	Table grapes 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	202,05 1 208,86 1 770,60	2 809,57 1 338,06 8 240,02	399,30 159,43 133,73	1 521,47 393,928,80	63 258,22 450,03	33 877,32 40 878,35

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	61,55 368,25 539,37	855,87 407,61 2 510,14	121,64 48,57 40,74	463,48 120 001,57	19 270,20 137,09	10 319,97 12 452,67
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	65,70 393,08 575,74	913,58 435,09 2 679,38	129,84 51,84 43,48	494,73 128 092,66	20 569,49 146,33	11 015,79 13 292,29
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	205,48 1 229,38 1 800,65	2 857,26 1 360,78 8 379,91	406,08 162,14 136,00	1 547,30 400 616,14	64 332,09 457,67	34 452,42 41 572,30
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	118,30 707,78 1 036,68	1 645,00 783,43 4 824,52	233,79 93,35 78,30	890,82 230 644,78	37 037,60 263,49	19 835,12 23 934,22
2.160	Cherries 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	296,82 1 775,86 2 601,08	4 127,37 1 965,67 12 104,94	586,59 234,21 196,46	2 235,11 578 698,08	92 929,00 661,11	49 767,22 60 052,03
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	111,52 667,22 977,27	1 550,72 738,53 4 548,02	220,39 88,00 73,81	839,76 217 426,08	34 914,90 248,39	18 698,34 22 562,50
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	147,93 885,06 1 296,33	2 057,01 979,66 6 032,90	292,35 116,73 97,91	1 113,94 288 413,20	46 314,22 329,48	24 803,13 29 928,90
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	119,04 712,21 1 043,17	1 655,29 788,33 4 854,70	235,25 93,93 78,79	896,39 232 087,53	37 269,28 265,14	19 959,20 24 083,93
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	482,81 2 888,63 4 230,94	6 713,62 3 197,38 19 690,01	954,16 380,97 319,56	3 635,64 941 315,34	151 159,12 1 075,36	80 951,79 97 681,15
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	1 471,45 8 803,63 12 894,55	20 460,95 9 744,57 60 008,82	2 907,97 1 161,08 973,90	11 080,27 2 868 827,21	460 684,51 3 277,36	246 715,08 297 700,82
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	881,64 5 274,82 7 725,95	12 259,47 5 838,60 35 955,13	1 742,35 695,68 583,53	6 638,90 1 718 898,24	276 025,61 1 963,68	147 822,82 178 371,64
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	81,53 487,79 714,46	1 133,70 539,93 3 324,96	161,12 64,33 53,96	613,93 158 955,78	25 525,58 181,59	13 669,97 16 494,99

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a) b) c)	132,98 795,61 1 165,33	1 849,13 880,65 5 423,20	262,80 104,93 88,02	1 001,36 259 265,79	41 633,64 296,19	22 296,49 26 904,25
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a) b) c)	96,13 575,14 842,40	1 336,72 636,61 3 920,38	189,98 75,85 63,63	723,88 187 420,82	30 096,57 214,11	16 117,92 19 448,83
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a) b) c)	179,16 1 071,91 1 570,01	2 491,27 1 186,47 7 306,52	354,07 143,37 118,58	1 349,11 349 301,09	56 091,77 399,04	30 039,40 36 247,29

COMMISSION REGULATION (EC) No 292/98
of 4 February 1998
amending for the seventh time Regulation (EC) No 913/97 adopting exceptional
support measures for the market in pigmeat in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas because of the outbreak of classical swine fever in certain production regions in Spain, exceptional support measures for the market in pigmeat in that Member State were adopted by Commission Regulation (EC) No 913/97⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2530/97⁽⁴⁾;

Whereas the appearance of new cases of classical swine fever in Spain has led the Spanish authorities to introduce new protection and surveillance zones; whereas it is appropriate to include these zones in the support measures provided for by Regulation (EC) No 913/97 by replacing Annex II of the said Regulation by a new Annex;

Whereas, because of the continuing veterinary and trade restrictions and their enlargement to new zones, the numbers of fattening pigs and piglets which may be delivered to the competent authorities should be increased, thereby permitting continuation of the exceptional measures in the weeks to come;

Whereas the rapid application of exceptional market support measures is one of the means of combating the

spread of classical swine fever; whereas Article 1 point 1 of this Regulation should accordingly apply from 15 January 1998 in order to avoid any interruption in the support measures for fattening pigs, for which the number currently laid down was attained on 14 January 1998, and the other provisions from 21 January 1998;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 913/97 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I hereto;
2. Annex II is replaced by Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 21 January 1998. However, Article 1 point 1 shall apply with effect from 15 January 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ L 131, 23. 5. 1997, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 67.

ANNEX I

'ANNEX I

Maximum total number of animals from 6 May 1997:

Fattening pigs	560 000 head
Piglets	140 000 head
Cull sows	8 000 head'

ANNEX II

'ANNEX II

- In the province of Lerida, the protection and surveillance zones as defined in Annexes I and II to the Order of the *Generalitat de Catalunya* dated 30 December 1997, published in the Official Journal of the *Generalitat* of 20 January 1998, page 668.
 - In the province of Segovia, the protection and surveillance zones as defined in Annexes I and II to the order of the *Junta de Castilla y León* dated 19 January 1998, published in the Official Journal of the *Junta* of 20 January 1998, page 619.
 - In the province of Madrid, the protection and surveillance zones as defined in Annexes I and II to the Order of the *Comunidad de Madrid* dated 14 January 1998, published in the Official Journal of the *Comunidad* of 16 January 1998, page 11.
 - In the province of Toledo, the protection and surveillance zones as defined in Annexes I and II to the Order of the *Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha* dated 13 January 1998, published in the Official Journal of the *Junta* of 16 January 1998, page 319.'
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 293/98

of 4 February 1998

determining the operative events applicable to products in the fruit and vegetables sector, to processed fruit and vegetable products and partly to live plants and floricultural products and to certain products listed in Annex II to the EC Treaty, and repealing Regulation (EEC) No 1445/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Article 6(2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3813/92 introduces new agri-monetary arrangements as from 1 January 1993; whereas, within the framework of that Regulation, Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽⁴⁾, determines the operative events for the agricultural conversion rates to apply after the transitional measures provided for in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3820/92⁽⁵⁾, without prejudice to further details to be specified or to derogations to be provided for, where appropriate, by regulations covering the product groups concerned on the basis of the criteria set out in Article 6 of Regulation (EEC) No 3813/92; whereas the operative events for the agricultural conversion rates to apply after the transitional measures provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 3820/92 to products in the fruit and vegetables sector, processed fruit and vegetable products and to certain aid for live plants and floricultural products should accordingly be determined and grouped within a single regulation;

Whereas new common organisations of markets were introduced by Council Regulation (EC) No 2200/96⁽⁶⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2520/97⁽⁷⁾, for fruit and vegetables and by Council Regulation (EC) No 2201/96⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97⁽⁹⁾, for processed fruit and vegetable products;

whereas the operative events determined by Commission Regulation (EEC) No 1445/93⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3434/93⁽¹¹⁾, should be adapted to this new situation, and the aforesaid Regulation (EEC) No 1445/93 should be repealed;

Whereas Annexes I and II to Commission Regulation (EC) No 412/97 of 3 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards the recognition of producer organisations⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1493/97⁽¹³⁾, determine, pursuant to Article 11(2)(a) of Regulation (EC) No 2200/96, the minimum volumes of marketable production required of recognised producer organisations; whereas these are annual volumes; whereas, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 3813/92, the operative event for the agricultural conversion rate for these volumes should be 1 January of the relevant year;

Whereas Article 15(3) of Regulation (EC) No 2200/96 lays down the conditions in which Member States may set a maximum level for the supplement to the Community withdrawal compensation paid by the operational funds; whereas the operative event applicable to the corresponding withdrawal compensation should be applied to the rate of conversion of this maximum level;

Whereas in order to determine the Community financial assistance provided for in Article 15(1) of Regulation (EC) No 2200/96, it is necessary to express in ecus the value of marketed production of producer organisations, the estimated amount of operational funds, the actual financial contributions from member producers to operational funds and the expenditure on operational programmes as defined in Articles 7 and 9 of Commission Regulation (EC) No 411/97 of 3 March 1997 laying down detailed

⁽¹⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ OJ L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 41.

⁽⁸⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽⁹⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ L 142, 12. 6. 1993, p. 27.

⁽¹¹⁾ OJ L 314, 16. 12. 1993, p. 11.

⁽¹²⁾ OJ L 62, 4. 3. 1997, p. 16.

⁽¹³⁾ OJ L 202, 30. 7. 1997, p. 32.

rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards operational programmes, operational funds and Community financial assistance⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EC) No 1501/97⁽²⁾; whereas these are annual amounts; whereas, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 3813/92, the operative event for the agricultural conversion rate for these volumes should be defined as 1 January of the relevant year;

Whereas the fourth indent of Article 10(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that in the case of withdrawals of products in the fruit and vegetables sector the operative event for the agricultural conversion rate is to occur on the first day of the month in which the withdrawal takes place; whereas that rule should apply not only to withdrawals pursuant to Article 23(1) of Regulation (EC) No 2200/96, but also, because related or similar operations are involved, to the maximum sorting and packing costs defrayed in accordance with Article 30(6) of Regulation (EC) No 2200/96, for apples and citrus fruits distributed free in the conditions of Article 16 of Commission Regulation (EC) No 659/97 of 16 April 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards intervention arrangements in the fruit and vegetables sector⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1946/97⁽⁴⁾, and to the flat-rate aid provided for the 1997/98 marketing year under Article 15a of the said Regulation (EC) No 659/97, to cover packing of certain products withdrawn from the market for free distribution; whereas Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1068/93 may be applied to aid towards the cost of transport of fruit and vegetables distributed free provided for, pursuant to Article 30(6) of Regulation (EC) No 2200/96, in Article 15 of Regulation (EC) No 659/97;

Whereas Article 2(3) of Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96⁽⁶⁾, provides that prices recorded in accordance with Article 2(2) shall, where they are established at the wholesaler/retailer stage, be reduced by an amount equal to ECU 0,7245 per 100 kilograms; whereas the provisions of Article 12(2) of Regulation (EEC) No 1068/93 should be applied in this case by analogy;

Whereas the provisions of Article 7 and Article 12(2) of Regulation (EEC) No 1068/93 apply to the calculation of the standard import value referred to in Article 4(1) of Regulation (EC) No 3223/94;

Whereas for the purpose of applying Article 5(1)(a) of Regulation (EC) No 3223/94 ('invoice method'), the entry

price of the lot concerned must be expressed in ecus; whereas conversion must be effected in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1068/93 and Article 18 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97⁽⁸⁾; whereas by analogy with Article 9 of Regulation (EEC) No 1068/93, the rates applicable must be those in force on the date of acceptance of the customs declaration;

Whereas the export refund provided for in Article 35 of Regulation (EC) No 2200/96 is included in the arrangements for trade with third countries introduced by Title V of that Regulation; whereas it is therefore covered by Article 9 of Regulation (EEC) No 1068/93;

Whereas Article 55 of Regulation (EC) No 2200/96 provides for aid to the hazelnut sector; whereas the detailed rules for the application of that aid, laid down by Commission Regulation (EC) No 1474/97⁽⁹⁾, provide that it shall be granted to producer organisations, for the products taken over by them; whereas, in view of the large number of producers, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 3813/92 and notwithstanding Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1068/93, the operative event for the agricultural conversion rate should be the first day of the month of take over of the products by the producer organisations concerned;

Whereas Article 2(1) of Regulation (EC) No 2201/96 provides for a system of production aid for certain processed fruit and vegetable products; whereas that system provides for the granting of aid to the processor subject to payment of a minimum price to the producer; whereas, under those conditions and owing to the very large number of operators, processors and producers involved, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 3813/92 and notwithstanding Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1068/93, the operative event for the agricultural conversion rate should be the first day of the month of take over of the products by the processor;

Whereas Council Regulation (EEC) No 525/77 of 14 March 1977 establishing a system of production aid for tinned pineapple⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1699/85⁽¹¹⁾, introduces an aid scheme for processors subject to payment of a minimum price to pineapple producers; whereas, since there are two harvests in each marketing year, the operative event applicable to each harvest should be fixed at the beginning of the harvest in question;

⁽¹⁾ OJ L 62, 4. 3. 1997, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 202, 30. 7. 1997, p. 45.

⁽³⁾ OJ L 100, 17. 4. 1997, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ L 274, 7. 10. 1997, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽⁶⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ L 200, 29. 7. 1997, p. 23.

⁽¹⁰⁾ OJ L 73, 21. 3. 1977, p. 46.

⁽¹¹⁾ OJ L 163, 22. 6. 1985, p. 12.

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 2201/96 provides for aid for the cultivation of certain varieties of grapes intended for the production of dried grapes; whereas the amount of the aid is fixed per hectare; whereas Article 11(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 should apply to that aid;

Whereas Article 10(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 should apply to storage of sultanas, currants and dried figs as referred to in Article 9 of Regulation (EC) No 2201/96 and in particular to the minimum price referred to in Article 9(2) and to the storage aid referred to in Article 9(4);

Whereas the amount in ecus in Article 7(2) of Commission Regulation (EEC) No 627/85 of 12 March 1985 on storage aid and financial compensation for unprocessed dried grapes and figs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1922/95 ⁽²⁾, represents the residual value of the stocks of dried figs and dried grapes at the date of the stocktaking referred to in Article 7(1) of Regulation (EEC) No 627/85; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable to that amount must be that date;

Whereas Article 10(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 may be applied to sales of unprocessed dried grapes and figs held by storage agencies, at prices fixed in advance in ecus in accordance with Article 9(7) of Regulation (EC) No 2201/96;

Whereas the arrangements for sales organised by invitation to tender, pursuant to Article 9(7) of Regulation (EC) No 2201/96, of unprocessed dried grapes and figs held by storage agencies were laid down by Commission Regulation (EEC) No 626/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1437/97 ⁽⁴⁾; whereas Article 13(2)(c) of the said Regulation (EEC) No 626/85 provides that the price offered shall be expressed in the currency of the Member State whose storage agency has issued the invitation to tender; whereas Article 15 of that Regulation provides that minimum selling prices may be fixed in the light of the tenders received; whereas the same agricultural conversion rate should be applied to prices offered and to minimum selling prices; whereas the same agricultural conversion rate should be applied to prices offered and to minimum selling prices; whereas notwithstanding Article 10(1) of Regulation (EEC) No 1068/93, the operative event for that rate should be the closing date for the submission of tenders laid down pursuant to Article 12 of Regulation (EEC) No 626/85;

Whereas the second indent of Article 12(4) of Regulation (EEC) No 1068/93 should apply to the securities referred

to in the second indent of Article 9(3) and the second indent of Article 9(7) of Regulation (EC) No 2201/96;

Whereas Article 10(3) of Regulation (EC) No 2201/96 provides for the granting of temporary flat-rate aid expressed in ecus per hectare, for the production of asparagus for processing; whereas the detailed rules for the application of this aid, laid down by Commission Regulation (EC) No 956/97 ⁽⁵⁾, provide that it shall be granted in 1997, 1998 and 1999; whereas Article 11(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 applies to this aid; whereas in accordance with the second paragraph of Article 4 of Regulation (EC) No 659/97, the marketing year for asparagus runs from 1 January to 31 December;

Whereas the minimum import price for dried grapes and certain processed cherries and the countervailing charge provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 2201/96 the export refund provided for in Article 16 of that Regulation, and the export levy on certain products containing added sugar provided for in Article 20 of that Regulation are part of the arrangements for trade with third countries introduced by Title II of that Regulation; whereas they are therefore covered by Article 9 of Regulation (EEC) No 1068/93;

Whereas Council Regulation (EC) No 2202/96 ⁽⁶⁾ introduces a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits; whereas that scheme provides aid to producer organisations for lemons, grapefruit, oranges, mandarins, clementines and satsumas supplied to processors under contracts; whereas, under those conditions and owing to the very large number of operators, processors and producers involved, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 3813/92 and notwithstanding Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1068/93, the operative event for the agricultural conversion rate should be the first day of the month of take over of the products by the processor; whereas that date is the day of delivery at the processing plant as attested to in accordance with the provisions of Article 10(2) of Commission Regulation (EC) No 1169/97 ⁽⁷⁾ laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2202/96;

Whereas Title IIa of Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organisation of the market in fruit and vegetables ⁽⁸⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95 ⁽⁹⁾, provided for specific measures for nuts and locust beans; whereas Regulation (EEC) No 1035/72 was repealed by Regulation (EC) No 2200/96; whereas, however, Article 53 of

⁽¹⁾ OJ L 72, 13. 3. 1985, p. 17.

⁽²⁾ OJ L 185, 4. 8. 1995, p. 19.

⁽³⁾ OJ L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 196, 24. 7. 1997, p. 62.

⁽⁵⁾ OJ L 139, 30. 5. 1997, p. 100.

⁽⁶⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ L 169, 27. 6. 1997, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

Regulation (EC) No 2200/96 provides that any rights acquired by producer organisations in application of Title IIa of Regulation (EEC) No 1035/72 shall be maintained until exhausted; whereas, pursuant to Article 19 of Commission Regulation (EEC) No 2159/89 of 18 July 1989 laying down detailed rules for applying the specific measures for nuts and locust beans provided for in Title IIa of Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1363/95, the aid to improve the quality and marketing of nuts and locust beans provided for in Article 14d(2) of Regulation (EEC) No 1035/72 is to be paid at the end of each annual reference period; whereas, pursuant to Article 11(2) of Regulation (EEC) No 1068/93, the operative event for the agricultural conversion rate applicable to the maximum aid in question, fixed in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 790/89⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1825/97⁽³⁾, should accordingly be 1 January of each annual reference period;

Whereas Article 2(2) of Council Regulation (EEC) No 1991/92 of 13 July 1992 establishing a special scheme for raspberries intended for processing⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95, provides for a one-off flat-rate grant to producer organisations; whereas, pursuant to paragraph 3 of that Article, the grant is to be calculated on the basis of the production of the producer organisation during the first marketing year following special recognition; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable to the grant should therefore be the first day of that marketing year;

Whereas Article 6(3) of Regulation (EEC) No 1991/92 provides for the granting of aid to producer organisations for carrying out programmes to improve the competitiveness of the sector producing raspberries for processing and fixes the maximum amount thereof per hectare per year; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable each year to that aid should therefore be the beginning of the marketing year in question;

Whereas specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments (FOD) were introduced by Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95⁽⁶⁾; whereas detailed rules for the application of part of those measures were laid down by Commission Regulation (EC) No 489/97⁽⁷⁾;

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 3763/91 provides for aid for the fruit, vegetables, flowers and live plants listed in Chapters 6, 7 and 8 of the Combined Nomenclature with the exception of bananas other than plantains, for pepper and fruits of the genera *Capiscum* and *Pimenta* falling within CN code 0904 and the spices falling within CN code 0910, for exclusive supply to the FOD market; whereas the granting of this aid is subject to the conclusion of supply contracts between specific producers and operators; whereas this aid is granted on the basis of product quantities supplied under those contracts; whereas, in this case and because of the very large number of operators and producers involved, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 3813/92 and notwithstanding Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1068/93 the operative event for the agricultural conversion rate should be the first day of the month of supply by the producer as attested to by the supporting documents referred to in Article 10(2) of Regulation (EC) No 489/97;

Whereas Article 13(2) of Regulation (EEC) No 3763/91 provides for aid for the production of green vanilla intended for the production of dried (black) vanilla or vanilla extracts; whereas that aid is granted on the basis of product quantities; whereas by virtue of Article 6 of Regulation (EC) No 489/97, the aid is paid to the green vanilla producer via the processors approved by the competent authorities; whereas, by analogy, this aid should be treated in the way established above for the production aid provided for in Article 2(1) of Regulation (EC) No 2201/96;

Whereas Article 13(3) of Regulation (EEC) No 3763/91 provides for production aid for essential oils of geranium and vetiver; whereas that aid is granted on the basis of product quantities; whereas by virtue of Article 7 of Regulation (EC) No 489/97, the aid is paid to producers through local collection and marketing bodies approved by the competent authorities; whereas, by analogy, this aid should be treated in the way established above for the production aid provided for in Article 2(1) of Regulation (EC) No 2201/96;

Whereas Article 15(1) of Regulation (EEC) No 3763/91 introduces aid for the marketing of certain products harvested in the FOD; whereas that aid amounts to 10 % of the value of production marketed free at destination; whereas that destination may be located in the Community or in third countries; whereas the value of the products may be expressed in the national currency of a third country; whereas the economic objective of the operation concerned by that aid is achieved when the products are taken over by the purchaser; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable to that aid should therefore be the first day of such take over; whereas it should be specified that where Article 4 of Regulation (EEC) No 1068/93 applies, account should be taken of the conversion rate applicable that day;

⁽¹⁾ OJ L 207, 19. 7. 1989, p. 19.

⁽²⁾ OJ L 85, 30. 3. 1989, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 260, 23. 9. 1997, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 199, 18. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 267, 9. 11. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 76, 18. 3. 1997, p. 6.

Whereas specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products were introduced by Council Regulation (EEC) No 1600/92⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽²⁾; whereas detailed rules for the measures were laid down by Commission Regulation (EC) No 2311/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1445/93, in respect of fruit, vegetables, plants and flowers and tea, by Commission Regulation (EEC) No 2999/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2381/97⁽⁵⁾, in respect of processed fruit and vegetable products, by Commission Regulation (EEC) No 3518/92⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1445/93, in respect of pineapple production and by Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93⁽⁸⁾, in respect of the specific arrangements for supply;

Whereas the operative event for the agricultural conversion rate for aid for the supply of processed fruit and vegetable products to Madeira fixed, pursuant to Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1600/92, by Article 2 of Regulation (EEC) No 2999/92 is determined by Article 4(9) of Regulation (EEC) No 1696/92; whereas, however, the granting of aid is subject to the lodging of security; whereas the amount of that security is fixed in ecus in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2999/92; whereas in this case the operative event should be the day of submission of the certificate application;

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 1600/92 introduces aid for programmes of initiatives and fixes the maximum amount thereof in ecus; whereas that aid is paid annually; whereas the detailed rules for that aid laid down in Regulation (EEC) No 2311/92 provide in particular for aid applications to be submitted each year before a date determined by the competent departments of the Member States concerned; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable to those aids should therefore occur each year on 1 January of the year of implementation of the programme of initiatives;

Whereas aid for marketing certain tropical products harvested in the Azores and Madeira was introduced by Article 12(1) of Regulation (EEC) No 1600/92; whereas that aid should be treated in the same way as similar aid granted in the FOD;

Whereas Article 12(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 should apply for the purposes of determining the operative event for the agricultural conversion rate applicable

to the Community contribution towards an economic analysis and forward study of the fruit and vegetable processing industry provided for in Article 13(1) of Regulation (EEC) No 1600/92;

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1600/92 provides for aid for the production of pineapples and fixes the amount thereof in ecus; whereas the detailed rules for the application of that provision were laid down by Commission Regulation (EEC) No 3518/92, Article 1 of which provides that the aid in question is to be applied for in respect of two defined harvest periods; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable to that aid should therefore be the beginning of the harvest period in question;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96, introduces specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products; whereas detailed rules for the application of those measures were laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/92⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95, in respect of fruit and vegetables, plants and flowers, by Commission Regulation (EC) No 3010/94⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1249/97⁽¹²⁾, in respect of processed fruit and vegetable products, and by Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽¹⁴⁾, in respect of the specific arrangements for supply;

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 1601/92 introduces aid for programmes of initiatives and fixes the maximum amount thereof in ecus; whereas that aid is paid annually; whereas the detailed rules for that aid, laid down in Regulation (EEC) No 2173/92, provide in particular for aid applications to be submitted each year before a date determined by the competent departments of the Member States concerned; whereas the operative event for the agricultural conversion rate applicable to that aid should therefore occur each year on 1 January of the year of implementation of the programme of initiatives;

Whereas aid for marketing certain tropical products harvested in the Canary Islands was introduced by Article 16(1) of Regulation (EEC) No 1601/92; whereas that aid should be treated in the same way as similar aid granted in the FOD;

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 222, 7. 8. 1992, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ L 329, 29. 11. 1997, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ L 355, 5. 12. 1992, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽⁹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ L 217, 31. 7. 1992, p. 56.

⁽¹¹⁾ OJ L 320, 13. 12. 1994, p. 5.

⁽¹²⁾ OJ L 173, 1. 7. 1997, p. 90.

⁽¹³⁾ OJ L 296, 17. 11. 1994, p. 32.

⁽¹⁴⁾ OJ L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

Whereas Article 12(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 should apply for the purposes of determining the operative event for the agricultural conversion rate applicable to the Community contribution towards an economic analysis and forward study of the fruit and vegetable processing industry provided for in Article 17(1) of Regulation (EEC) No 1601/92;

Whereas Article 1 of Council Regulation (EC) No 2200/97 ⁽¹⁾ introduces a grubbing-up premium for apple trees, pear trees, peach trees and nectarine trees; whereas the detailed rules for that premium are laid down in Commission Regulation (EC) No 2467/97 ⁽²⁾; whereas Article 11(2) of Regulation (EEC) No 1068/93 should apply to it;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the joint opinion of the Management Committees for Fruit and Vegetables, Products Processed from Fruit and Vegetables, and Live Plants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

FRESH FRUIT AND VEGETABLES

Article 1

(Producer organisations)

The agricultural conversion rate to be applied to the minimum volumes of marketable production fixed in Annexes I and II to Regulation (EC) No 412/97 of their conversion into ecus shall be that in force on 1 January of the relevant year.

Article 2

(Operational funds)

1. For the purposes of applying the second subparagraph of Article 15(3) of Regulation (EC) No 2200/96, the conversion rate for the maximum level of withdrawal prices applying in the 1995/96 marketing year shall be the agricultural conversion rate applicable to the Community withdrawal compensation in question.

2. The conversion rate applicable for calculation of the estimated amount of operational funds referred to in the second subparagraph of Article 7(1) of Regulation (EC) No 411/97 and for calculation of the estimate of the ceiling referred to in Article 7(5) of that Regulation shall be the agricultural conversion rate in force on 1 January of the year for which the fund and the ceiling are fixed.

⁽¹⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 3.

⁽²⁾ OJ L 341, 12. 12. 1997, p. 3.

3. The conversion rate applicable for calculation of the ceiling on financial assistance referred to in the second subparagraph of Article 10 of Regulation (EC) No 411/97 shall be the agricultural conversion rate applicable on 1 January of the year when that ceiling applies.

Article 3

(Intervention and withdrawal)

1. The operative event for the agricultural conversion rate for Community withdrawal compensation fixed in Annex V to Regulation (EC) No 2200/96 shall be the first day of the month in which the withdrawal takes place.

2. The conversion rate applicable to the flat-rate amounts laid down in Article 15(2) of Regulation (EC) No 659/97 shall be the agricultural conversion rate applicable on the day on which the products concerned are taken over at the premises of the producer organisation which withdrew them, by the body undertaking one of the types of free distribution referred to in Article 30(1) of Regulation (EC) No 2200/96.

3. The conversion rate applicable to the flat-rate amount fixed in Article 15a of Regulation (EC) No 659/97 shall be the agricultural conversion rate determined in accordance with paragraph 1 above.

4. The conversion rate applicable to the maximum amount referred to in Article 16(1) of Regulation (EC) No 659/97 and set out in paragraph 2 of Annex V to that Regulation shall be the agricultural conversion rate determined in accordance with paragraph 1 above.

Article 4

(Entry prices)

1. The operative event for the agricultural conversion rate applicable for the conversion into national currency of the flat-rate amount referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 3223/94 shall be the day on which the relevant average representative price was recorded.

2. For the purpose of calculating the standard import value referred to in Article 4(1) of Regulation (EC) No 3223/94, representative prices shall be converted into ecus using the representative market rate on the day to which those prices apply.

3. For the purposes of applying Article 5(1)(a) of Regulation (EC) No 3223/94, the conversion rates applicable shall be those in force on the date of acceptance of the customs declaration.

*Article 5***(Export refunds)**

Article 9 of Regulation (EEC) No 1068/93 shall apply to the export refunds provided for in Article 35(1) of Regulation (EC) No 2200/96.

*Article 6***(Aid for the hazelnut sector)**

The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the aid for hazelnuts provided for in Article 55 of Regulation (EC) No 2200/96 shall be the first day of the month in which the products are taken over by the producer organisation concerned in accordance with Article 2(1) of Regulation (EC) No 1474/97.

TITLE II

PROCESSED FRUIT AND VEGETABLE PRODUCTS*Article 7***(Production aid for tomatoes, figs, prunes, pears, peaches and pineapples)**

1. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the production aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 2201/96 and to the minimum price referred to in Article 2(2) of that Regulation shall be the first day of the month of take over of the products by the processor within the meaning of Article 14 of Regulation (EC) No 504/97.

2. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to production aid for tinned pineapple referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 525/77 as well as to the minimum price referred to in Article 3 of that Regulation, shall be on 1 May and 1 September for the first and second harvests in the marketing year respectively.

*Article 8***(Aid for dried grapes and figs)**

1. Article 11(1) of Regulation (EEC) No 1068/93 shall apply to the aid per hectare referred to in Article 7 of Regulation (EC) No 2201/96.

2. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the buying-in price referred to in Article 9(2) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be the day on which the products are taken over by the storage agencies within the meaning of Article 9(1) of that Regulation.

3. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the storage aid referred to in Article 9(4) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be the day in respect of which the aid is granted.

4. The conversion rate applicable to the amount in ecus referred to in Article 7(2) of Regulation (EEC) No 627/85 shall be the agricultural conversion rate in force on the date of stocktaking as referred to in Article 7(1) of that Regulation.

5. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the selling prices fixed in advance pursuant to Article 9(7) of Regulation (EC) No 2201/96 for unprocessed dried grapes and figs held by the storage agencies, shall be the day of take over of the products by the purchaser, or of payment if it takes place prior thereto.

6. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the tenders referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 626/85 and to the minimum selling prices referred to in Article 15 of that Regulation shall be the closing date for the submission of tenders as laid down in accordance with Article 12 of that Regulation.

7. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the amount in ecus of the securities referred to in the second subparagraph of Article 9(3) and the second subparagraph of Article 9(7) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be the day of submission of the tender or purchase application.

*Article 9***(Aid for asparagus for processing)**

The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the temporary flat-rate aid for asparagus for processing, introduced by Article 10(3) of Regulation (EC) No 2201/96, shall be 1 January of the year in respect of which the aid is granted.

*Article 10***(Trade with third countries)**

Article 9 of Regulation (EEC) No 1068/93 shall apply to:

- the minimum prices and countervailing charges fixed, for dried grapes and certain processed cherries, pursuant to Article 13 of Regulation (EC) No 2201/96,
- the export refunds provided for in Article 16 of that Regulation, and
- the export levy provided for in Article 20 of that Regulation.

TITLE III

CITRUS FRUIT FOR PROCESSING

Article 11

The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the aid to producer organisations provided for in Article 3 of Regulation (EC) No 2202/96 shall be the first day of the month of delivery of the consignment to the processing plant within the meaning of Article 10(2) of Regulation (EC) No 1169/97.

TITLE IV

OTHER MEASURES

*Article 12***(Nuts and locust beans)**

The operative event for the agricultural conversion rate applicable for the conversion, each year, into national currency of the maximum aid per hectare to improve the quality and marketing of nuts and locust beans fixed in Article 2 of Regulation (EEC) No 790/89 shall be 1 January of the annual reference period within the meaning of Article 19 of Regulation (EEC) No 2159/89.

*Article 13***(Raspberries intended for processing)**

1. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the amount in ecus, provided for in Article 2(3) of Regulation (EEC) No 1991/92, of the one-off flat-rate grant to producer organisations referred to in Article 2(2) of that Regulation shall occur on the first day of the marketing year following the date of special recognition of the organisation in question.

2. The rate to be applied for the conversion each year into national currency of the maximum amount per hectare provided for in the second subparagraph of Article 6(3) of Regulation (EEC) No 1991/92 shall be the agricultural conversion rate in force on the first day of the marketing year in question.

*Article 14***(Poseidom)**

1. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the aid for the supply of the regional market provided for in Article 13(1) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be the first day of the month of supply

of the products in question, as attested to by the supporting documents referred to in Article 10(2) of Regulation (EC) No 489/97.

2. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the aid for the production of green vanilla provided for in Article 13(2) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be the first day of the month of take over of the products by the approved processor within the meaning of Article 6 of Regulation (EC) No 489/97.

3. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the production aid for essential geranium and vetiver oils provided for in Article 13(3) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be the first day of the month of take over of the products by the approved local collection and marketing bodies within the meaning of Article 7 of Regulation (EC) No 489/97.

4. For the purpose of determining and paying the aid for marketing certain agricultural products harvested in the FOD, referred to in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 3763/91, the operative event for the agricultural conversion rate shall be the first day of take over of the products by the purchaser. Where Article 4 of Regulation (EEC) No 1068/93 applies, the conversion rate to be used shall be that applicable on the said day.

*Article 15***(Poseima)**

1. The operative event for the conversion rate applicable to the security provided for in Article 5(1)(b) of Regulation (EEC) No 2999/92 shall be the day of submission of the aid certificate application.

2. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the aid for programmes of initiatives referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 1600/92 shall be 1 January of the year of execution in progress of the programme of initiatives.

3. For the purpose of determining and paying the aid for marketing certain tropical products harvested in the Azores and Madeira, referred to in Article 12(1) of Regulation (EEC) No 1600/92, the operative event for the agricultural conversion rate shall be the first day of take over of the products by the purchaser; where Article 4 of Regulation (EEC) No 1068/93 applies, the conversion rate to be used shall be that applicable on the said day.

4. The operative event for the conversion rate applicable to the amounts in ecus in Article 13(1) of Regulation (EEC) No 1600/92 shall be the closing date for the submission of tenders.

5. The operative event for the conversion rate applicable to the aid for the production of pineapples provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 1600/92 shall be the first day of the harvest period in question, within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 3518/92.

Article 16

(Poseican)

1. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the aid for programmes of initiatives referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 1601/92 shall be 1 January of the year of execution in progress of the programme of initiatives.

2. For the purpose of determining and paying the aid for marketing certain tropical products harvested in the Canary Islands, referred to in Article 16(1) of Regulation (EEC) No 1601/92, the operative event for the agricultural conversion rate shall be the first day of take over of the products by the purchaser. Where Article 4 of Regulation (EEC) No 1068/93 applies, the conversion rate to be used shall be that applicable on the said day.

3. The operative event for the conversion rate applicable to the amounts in ecus in Article 17(1) of Regulation (EEC) No 1601/92 shall be the closing date for the submission of tenders.

Article 17

(Reorganisation of production of apples, pears, peaches and nectarines)

The operative event for the conversion rate applicable to the grubbing-up premium referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 2200/97 shall be 1 January of the year in which the decision to grant the premium is taken.

TITLE V

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 18

For the purposes of this Regulation, take over of a lot shall mean the commencement of its physical delivery.

Article 19

Regulation (EEC) No 1445/93 is hereby repealed.

Article 20

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 294/98
of 4 February 1998
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1403/97 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11 (1) and (2) of amended Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 189, 30. 7. 1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 2.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 4 February 1998 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties ⁽¹⁾			
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACP Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁵⁾	Egypt ⁽⁶⁾
1006 10 21	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 23	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 25	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 27	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 92	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 94	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 96	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 10 98	⁽⁷⁾	130,91		202,88
1006 20 11	332,05	161,69		249,04
1006 20 13	332,05	161,69		249,04
1006 20 15	332,05	161,69		249,04
1006 20 17	232,35	111,84	0,00	174,26
1006 20 92	332,05	161,69		249,04
1006 20 94	332,05	161,69		249,04
1006 20 96	332,05	161,69		249,04
1006 20 98	232,35	111,84	0,00	174,26
1006 30 21	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 23	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 25	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 27	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 42	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 44	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 46	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 48	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 61	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 63	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 65	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 67	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 92	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 94	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 96	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 30 98	⁽⁷⁾	251,59		399,75
1006 40 00	⁽⁷⁾	78,38		123,00

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11 (3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19. 9. 1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15. 11. 1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1. 2. 1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)	(¹)	232,35	533,00	332,05	533,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (ECU/tonne)	—	367,86	327,22	294,84	340,91	—
(b) fob price (ECU/tonne)	—	—	—	267,20	313,27	—
(c) Sea freight (ECU/tonne)	—	—	—	27,64	27,64	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 295/98

of 4 February 1998

determining the extent to which applications submitted in January 1998 for import licences for the tariff quota for beef and veal provided for in the Interim Agreement between the Community and the Republic of Slovenia can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2527/97 of 15 December 1997 laying down for 1998 detailed rules for the application of the tariff quota for beef and veal provided for in the Interim Agreement between the Community and the Republic of Slovenia⁽¹⁾, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EC) No 2527/97 fixes the quantity of fresh or chilled beef and veal originating in Slovenia which may be imported under special conditions from 1 January to 30 June 1998; whereas the quantity of meat for which import licences have been submitted is such that applications may be granted in full;

Whereas Article 1(4) of Regulation (EC) No 2527/97 lays down that if, during 1998, the quantity for which licence applications are submitted for the first period specified in paragraph 3 of that Article is less than the quantity available, the remaining quantity is to be added to the

quantity available for the following period; whereas, in view of the quantity remaining for the first period, the quantity available for the country concerned for the second period, from 1 July to 31 December 1998, should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import licences shall be granted for the full quantities covered by applications submitted for the quota referred to in Regulation (EC) No 2527/97 for the period 1 January to 30 June 1998.
2. The quantity available for the period referred to in Article 1(3) of Regulation (EC) No 2527/97 running from 1 July to 31 December 1998 shall be 7 608 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 56.

COMMISSION REGULATION (EC) No 296/98**of 4 February 1998****determining to what extent applications for import rights for calves not exceeding 80 kilograms lodged pursuant to Regulation (EC) No 2542/97 can be met**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2542/97 of 16 December 1997 laying down, for the first six months of 1998, detailed rules of application for a tariff quota for calves weighing not more than 80 kilograms originating in certain third countries⁽¹⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 2 (4) of Regulation (EC) No 2542/97 provides for the quantities reserved to customary importers to be assigned in proportion to their imports during 1995, 1996 and 1997;

Whereas allocation of the quantities available to operators covered by point (b) in Article 2 (3) is to be made in proportion to the quantities applied for; whereas since the quantities applied for exceed those available, a fixed percentage reduction should be set,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Every application for an import right for live animals of the bovine species not exceeding 80 kilograms shall be granted to the following extent:

- (a) for importers covered by (a) in Article 2 (3) of Regulation (EC) No 2542/97, 12,8794 % of the quantity imported in 1995, 1996 and 1997;
- (b) for importers covered by (b) in Article 2 (3) of Regulation (EC) No 2542/97, 0,09506 % of the quantity applied for.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 347, 18. 12. 1997, p. 17.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN ECONOMIC AREA

THE EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 60/97

of 4 October 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 1/97⁽¹⁾;

Whereas Directive 96/27/EC of the European Parliament and of the Council of 20 May 1996 on the protection of occupants of motor vehicles in the event of a side impact and amending Directive 70/156/EEC⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The following indent shall be added in point 1 (Council Directive 70/156/EEC) of Chapter I of Annex II to the Agreement:

‘— **396 L 0027:** Directive 96/27/EC of the European Parliament and of the Council of 20 May 1996 (OJ L 169, 8.7.1996, p. 1).’

2. The following point shall be inserted after point 45t (Directive 95/28/EC of the European Parliament and of the Council) of Chapter I of Annex II to the Agreement:

‘45u **396 L 0027:** Directive 96/27/EC of the European Parliament and of the Council of 20 May 1996 on the protection of occupants of motor vehicles in the event of a side impact and amending Directive 70/156/EEC (OJ L 169, 8.7.1996, p. 1).’

⁽¹⁾ OJ L 85, 27. 3. 1997, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 169, 8. 7. 1996, p. 1.

Article 2

The texts of Directive 96/27/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 61/97

of 4 October 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 1/97⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/44/EC of 1 July 1996 adapting to technical progress Council Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 3 (Council Directive 70/220/EEC) of Chapter I of Annex II to the Agreement:

‘— **396 L 0044:** Commission Directive 96/44/EC of 1 July 1996 (OJ L 210, 20.8.1996, p. 25).’

Article 2

The texts of Directive 96/44/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 85, 27. 3. 1997, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 210, 20. 8. 1996, p. 25.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 62/97

of 4 October 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 1/97⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/37/EC of 17 June 1996 adapting to technical progress Council Directive 74/408/EEC relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages)⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 16 (Council Directive 74/408/EEC) of Chapter I of Annex II to the Agreement:

‘— 396 L 0037: Commission Directive 96/37/EC of 17 June 1996 (OJ L 186, 25.7.1996, p. 28).’

Article 2

The texts of Directive 96/37/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 85, 27. 3. 1997, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 186, 25. 7. 1996, p. 28.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 63/97

of 4 October 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 1/97⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/38/EC of 17 June 1996 adapting to technical progress Council Directive 76/115/EEC relating to anchorages for motor vehicle safety belts⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 20 (Council Directive 76/115/EEC) of Chapter I of Annex II to the Agreement:

— 396 L 0038: Commission Directive 96/38/EC of 17 June 1996 (OJ L 187, 26.7.1996, p. 95).'

Article 2

The texts of Directive 96/38/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 85, 27. 3. 1997, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 187, 26. 7. 1996, p. 95.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 64/97****of 4 October 1997****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 57/97 ⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 96/21/EC of 29 March 1996 amending Commission Directive 94/54/EC concerning the compulsory indication on the labelling of certain foodstuffs of particulars other than those provided for in Directive 79/112/EEC ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 18 (Council Directive 79/112/EEC) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

‘— **396 L 0021**: Council Directive 96/21/EC of 29 March 1996 (OJ L 88, 5.4.1996, p. 5).’

Article 2

The texts of Directive 96/21/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 346, 20. 11. 1997, p. 19.

⁽²⁾ OJ L 88, 5. 4. 1996, p. 5.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 65/97****of 4 October 1997****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 49/96 ⁽¹⁾;

Whereas 19th Commission Directive 96/41/EC of 25 June 1996 adapting to technical progress Annexes II, III, VI and VII to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 1 (Council Directive 76/768/EEC) in Chapter XVI of Annex II to the Agreement:

‘— **396 L 0041**: 19th Commission Directive 96/41/EC of 25 June 1996 (OJ L 198, 8.8.1996, p. 36).’

Article 2

The texts of Directive 96/41/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 21, 23. 1. 1997, p. 3.

⁽²⁾ OJ L 198, 8. 8. 1996, p. 36.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 66/97****of 4 October 1997****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 49/96 ⁽¹⁾;

Whereas seventh Commission Directive 96/45/EC of 2 July 1996 relating to methods of analysis necessary for checking the composition of cosmetic products ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 7 (sixth Commission Directive 95/32/EC) in Chapter XVI of Annex II to the Agreement:

'8. **396 L 0045:** seventh Commission Directive 96/45/EC of 2 July 1996 relating to methods of analysis necessary for checking the composition of cosmetic products (OJ L 213, 22.8.1996, p. 8).'

Article 2

The texts of Directive 96/45/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 21, 23. 1. 1997, p. 3.

⁽²⁾ OJ L 213, 22. 8. 1996, p. 8.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 67/97

of 4 October 1997

**amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 48/96 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 96/577/EC of 24 June 1996 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards fixed fire-fighting systems ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 96/578/EC of 24 June 1996 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards sanitary appliances ⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 96/579/EC of 24 June 1996 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards circulation fixtures ⁽⁴⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 96/580/EC of 24 June 1996 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards curtain walling ⁽⁵⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 96/581/EC of 24 June 1996 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards geotextiles ⁽⁶⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 96/582/EC of 24 June 1996 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards structural sealant glazing systems and metal anchors for concrete ⁽⁷⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indents shall be added in point 1 (Council Directive 89/106/EEC) in Chapter XXI of Annex II to the Agreement:

- **396 D 0577:** Commission Decision 96/577/EC of 24 June 1996 (OJ L 254, 8.10.1996, p. 44),
- **396 D 0578:** Commission Decision 96/578/EC of 24 June 1996 (OJ L 254, 8.10.1996, p. 49),
- **396 D 0579:** Commission Decision 96/579/EC of 24 June 1996 (OJ L 254, 8.10.1996, p. 52),

⁽¹⁾ OJ L 21, 23. 1. 1997, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 254, 8. 10. 1996, p. 44.

⁽³⁾ OJ L 254, 8. 10. 1996, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ L 254, 8. 10. 1996, p. 52.

⁽⁵⁾ OJ L 254, 8. 10. 1996, p. 56.

⁽⁶⁾ OJ L 254, 8. 10. 1996, p. 59.

⁽⁷⁾ OJ L 254, 8. 10. 1996, p. 62.

- **396 D 0580:** Commission Decision 96/580/EC of 24 June 1996 (OJ L 254, 8.10.1996, p. 56),
- **396 D 0581:** Commission Decision 96/581/EC of 24 June 1996 (OJ L 254, 8.10.1996, p. 59),
- **396 D 0582:** Commission Decision 96/582/EC of 24 June 1996 (OJ L 254, 8.10.1996, p. 62).'

Article 2

The texts of Decisions 96/577/EC, 96/578/EC, 96/579/EC, 96/580/EC, 96/581/EC and 96/582/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 68/97****of 4 October 1997****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 ⁽¹⁾;

Whereas Directive 96/58/EC of the European Parliament and of the Council of 3 September 1996 amending Directive 89/686/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 1 (Council Directive 89/686/EEC) of Chapter XXII of Annex II to the Agreement:

— **396 L 0058:** Directive 96/58/EC of the European Parliament and of the Council of 3 September 1996 (OJ L 236, 18.9.1996, p. 44).'

Article 2

The texts of Directive 96/58/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 236, 18. 9. 1996, p. 44.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 69/97
of 4 October 1997
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 23/97 ⁽¹⁾;

Whereas Council Regulation (EC) No 543/97 of 17 March 1997 amending Regulation (EEC) No 1107/70 on the granting of aids for transport by rail, road and inland waterway ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 11 (Council Regulation (EEC) No 1107/70) in Annex XIII to the Agreement:

‘— **397 R 0543:** Council Regulation (EC) No 543/97 of 17 March 1997 (OJ L 84, 26.3.1997, p. 6).’

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 543/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 November 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 January 1996.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee
The President
E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 242, 2. 9. 1997, p. 70.

⁽²⁾ OJ L 84, 26. 3. 1997, p. 6.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 70/97****of 4 October 1997****amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 11/97⁽¹⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3577/92 of 7 December 1992 applying the principle of freedom to provide services to maritime transport within Member States (maritime cabotage)⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 53 (Council Regulation (EEC) No 4055/86) of Annex XIII to the Agreement:

'53a. **392 R 3577:** Council Regulation (EEC) No 3577/92 of 7 December 1992 applying the principle of freedom to provide services to maritime transport within Member States (maritime cabotage) (OJ L 364, 12.12.1992, p. 7).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptations:

(a) In situations referred to in Article 5:

- regarding the EFTA States, "Commission" shall read "EFTA Surveillance Authority",
- if the European Commission receives a request from an EC Member State or the EFTA Surveillance Authority from an EFTA State to adopt safeguard measures, the EEA Joint Committee shall without delay be notified thereof and be provided with all relevant information.

At the request of a Contracting Party consultations shall take place within the EEA Joint Committee. Such consultations may also be requested in cases where the European Commission or the EFTA Surveillance Authority adopt safeguard measures on their own initiative.

Once the European Commission or the EFTA Surveillance Authority have adopted a decision they shall immediately notify the measures taken to the EEA Joint Committee.

(b) Article 7 shall be replaced by the following:

"Save as otherwise provided in this Agreement, the Contracting Parties shall not introduce any new restrictions on the freedom to provide services which have in fact been attained at the date of the decision by the EEA Joint Committee to include this Regulation in the Agreement."

⁽¹⁾ OJ L 182, 10. 7. 1997, p. 41.

⁽²⁾ OJ L 364, 12. 12. 1992, p. 7.

Article 2

The texts of Regulation (EEC) No 3577/92 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 71/97
of 4 October 1997
amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 50/97⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 96/302/EC of 17 April 1996 on establishing a format in which information is to be provided pursuant to Article 8(3) of Council Directive 91/689/EEC on hazardous waste⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 32aa (Council Decision 94/904/EC) in Annex XX to the Agreement:

'32ab. **396 D 0302:** Commission Decision 96/302/EC of 17 April 1996 on establishing a format in which information is to be provided pursuant to Article 8(3) of Council Directive 91/689/EEC on hazardous waste (OJ L 116, 11.5.1996, p. 26).'

Article 2

The texts of Decision 96/302/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee
The President
E. BULL

⁽¹⁾ Not published in the Official Journal.

⁽²⁾ OJ L 116, 11. 5. 1996, p. 26.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 72/97

of 4 October 1997

amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 50/97 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 94/721/EC of 21 October 1994 adapting, pursuant to Article 42(3), Annexes II, III and IV to Council Regulation (EEC) No 259/93 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 96/660/EC of 14 November 1996 adapting, pursuant to Article 42(3), Annex II, to Council Regulation (EEC) No 259/93 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community ⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 32c (Council Regulation (EEC) No 259/93) in Annex XX to the Agreement:

‘, as amended by:

- **394 D 0721:** Commission Decision 94/721/EC of 21 October 1994 (OJ L 288, 9.11.1994, p. 36),
- **396 D 0660:** Commission Decision 96/660/EC of 14 November 1996 (OJ L 304, 27.11.1996, p. 15).’

Article 2

The texts of Decisions 94/721/EC and 96/660/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ Not yet published in the Official Journal.

⁽²⁾ OJ L 288, 9. 11. 1994, p. 36.

⁽³⁾ OJ L 304, 27. 11. 1996, p. 15.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92

(Official Journal of the European Communities L 98 of 15 April 1997)

On page 2, in Article 1(1)(b), first indent:

for: '— a processing firm or Member State, or',

read: '— a processing firm and Member State, or'.

On page 3, in Article 1(1)(c), last indent:

for: '— the flint maize has been processed into a product of CN code 1904 10 10 or 1103 13.',

read: '— the flint maize has been processed to produce a product of CN code 1904 10 10 or 1103 13.'

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 269/98 of 30 January 1998 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the second individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

(Official Journal of the European Communities L 25 of 31 January 1998)

On page 78, in the Annex, in the column headed 'A/C-D, With tracers' against the entry '< 82 %':

for: '—',

read: '112'.
